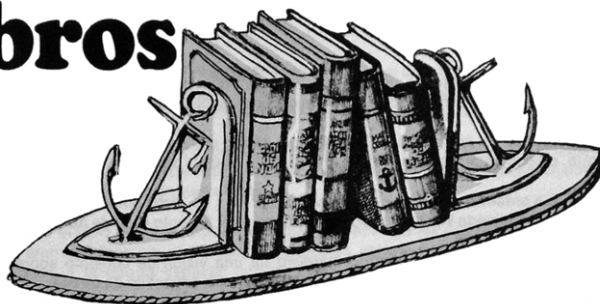


Libros



COMENTARIO*

EL ARTE DE MANDAR

Stephen Wentworth Roskill, Imprenta de la Armada, Valparaíso. 1971, 175 p.

Galo Barros Urzúa
Capitán de Navío

¿Qué características debiera poseer un mando a flote enfrentado a acciones bélicas? ¿Por qué es importante que un líder tenga fe? ¿Por qué un superior debe ser, ante todo, un maestro de sus subordinados?

El Capitán de Navío de la Armada Real Británica, Stephen W. Roskill, en su libro *El Arte de Mandar*, traducido e impreso por nuestra armada hace ya más de quince años, nos ilustra magistralmente sobre las cualidades que debiera poseer un Oficial de Marina para lograr lo que lo identifica como tal: el don de mando; y con ello nos responde, con profundidad y amenidad, a las interrogantes planteadas anteriormente, entre muchas otras, relativas a la conducción de hombres.

El valor de esta obra radica en que el autor vacía en ella su vasta experiencia personal como marino y su inmensa cultura histórica, que sin lugar a dudas lo acredita como uno de los mejores escritores de historia naval europea, y en particular de la participación de la armada británica.

Los conceptos y consejos allí vertidos están tan vigentes, que en la actualidad se emplea como texto de consulta obligatoria en los cursos de los oficiales subalternos; y los oficiales más antiguos hemos tenido oportunidad de leerlo y releerlo, desde que nos fue obsequiado en 1970 por el señor Comandante en Jefe de la Armada.

Con lo expresado, podría pensarse que es inútil referirse al texto en cuestión; sin embargo, creemos que un análisis global podría servir de incentivo para examinarlo desde nuevas perspectivas y obtener de él ciertas lecciones útiles y fundamentales para nuestro quehacer personal-profesional.

Si pudiéramos sintetizar la orientación general del mensaje del autor, los objetivos hacia dónde apunta, pensamos no equivocarnos si los expresamos en la conocida trilogía de

* Bajo este título se publican aquellos aportes de colaboradores eventuales que *Revista de Marina* recibe con mucho agrado y estimula consecuentemente, así como otros que ilustran a sus lectores sobre libros de especial interés.

Dios (Fe), Patria (Institución) y Familia. Y siguiendo este esquema, trataremos de dar una visión general de su contenido.

En lo que se refiere a la fe y a la religión, desde el primer capítulo es considerada su decisiva influencia sobre el don de mando, estimando en este aspecto que lo esencial para un líder no es que para serlo tenga obligatoriamente que ser un cristiano practicante, sino que posea fe en un "propósito ulterior de nuestro breve paso por este planeta". Esto, se agrega, le ayudará a poseer la "humildad de espíritu para reconocer que todo juicio humano es falible". Además que la fe, tanto la natural como la revelada, le ayudarán, al que manda, a tomar decisiones más adecuadas.

Sobre religión se extiende con más detalle en el capítulo segundo, al tratar las cualidades morales dentro de la ética cristiana. Para el autor, la religión en esencia es adoración y oración a Dios, y está convencido que la "persona creyente, que no hace ostentación de esto, puede tener una influencia positiva y profunda dentro de su ambiente".

El tema principal, sin embargo, de este segundo capítulo es la moral y sus repercusiones en el matrimonio, el dinero, el licor y, especialmente, en el valor moral. La moral, "código no escrito de conducta personal", es una necesidad vital en todo hombre de armas, la cual lo capacita para reconocer el mal y tener el valor moral de resistirlo. Actuar amoralmente, fuera de tratarse de un egoísmo, es incompatible con el don de mando, añade el autor.

El amor a la patria y a la institución está presente a lo largo de todo el libro. Derivado de este afán de servicio a intereses superiores, el autor dedica capítulos enteros a tratar sobre la disciplina y la necesidad de perfeccionamiento profesional; a comentar los valores de la lealtad, tradición, espíritu de cuerpo; a destacar la importancia de la cultura y el desarrollo de las aptitudes personales en todo líder.

Los dos últimos capítulos versan sobre la materialización práctica de las virtudes castrenses comentadas y ejemplificadas en capítulos anteriores. En el penúltimo, correspondiente a "La dirección de hombres", aplica los atributos de un líder, como la simpatía, confianza en sí mismo, iniciativa, autoeducación y otros, a los diferentes niveles de mando a bordo. Lo anterior para, en tiempo de paz, forjar una "cuidadosa y comprensiva organización y administración diaria de un buque de guerra, destinada a producir un conjunto de hombres disciplinados y contentos, capaces de realizar eficiente e inteligentemente las tareas que les tocarán en tiempo de guerra".

Culmina la obra con el capítulo "El Líder en Acción"; esto es, el mando ante la prueba suprema, ante la guerra en el mar. Esclarece aquí el autor las cualidades en los aspectos humanos, intelectuales y profesionales que deben poseer los mandos durante las acciones de guerra, destacando entre ellas el valor, la autodisciplina y la serenidad. Se compara al jefe con el director de una orquesta; ambos, "mediante una combinación de tacto y firmeza, con sentido de estilo y con fuerza de personalidad, tienen que plasmar a sus 'orquestas' en un todo tan homogéneo que se logre una armonía perfecta".

Los aspectos concernientes a la familia y el matrimonio son, asimismo, comentados en más de un capítulo. De la familia, el autor recomienda que ésta tenga, al igual que el marino jefe de ella, un sentido de "pertenencia" a la institución, debiendo ésta a su vez preocuparse del bienestar familiar, sobre todo cuando el esposo embarcado deba ausentarse por períodos prolongados.

El matrimonio es considerado como un "factor importantísimo en el desempeño del líder"; si se es feliz en él, aportará inmensos beneficios y será de "gran influencia en el logro de una personalidad integrada",

La educación, en su sentido más amplio, debiera tener como objeto, en el caso del matrimonio, "preparar al hombre para asumir con plena conciencia las responsabilidades que éste entraña y el desinterés que exige". Desinterés de sí mismo, que en un líder es una de sus cualidades más relevantes.

Así, mencionando algunos de los conceptos sobre la trilogía que propusimos al comienzo de este comentario, hemos querido destacar el inmenso valor del *Arte de Mandar* para todo oficial de la armada, cualesquiera sea su grado. Con pequeñas adaptaciones al caso nacional, servirá de guía e inspiración en el logro de cumplir en mejor forma nuestra ineludible y fundamental obligación profesional de ser verdaderos conductores de hombres.

El mismo autor nos propone, al término del último capítulo, y deducido de la vida de grandes líderes navales, cuáles son, en resumen, los caracteres comunes habidos en ellos, y que sirven de modelo y desafío para todo líder joven:

"Aceptar ciertos principios morales fundamentales.

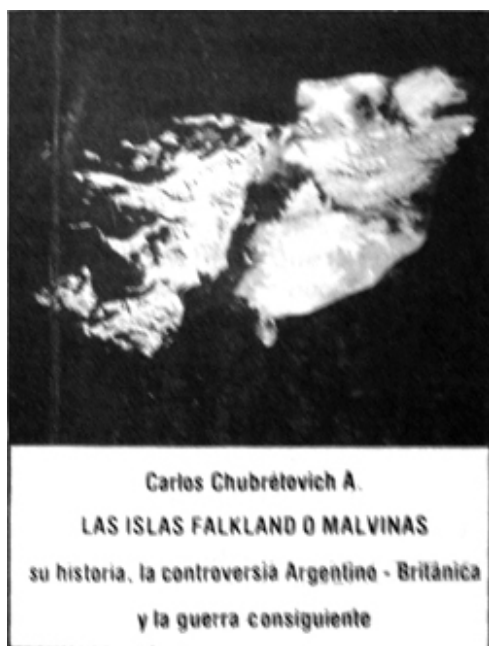
Comprender que el don de mando es en esencia una cualidad espiritual.

Vivir la vida conforme a ciertas normas, identificables, de integridad y humanidad".

PRESENTACIONES[†]

LAS ISLAS FALKLAND O MALVINAS

Carlos Chubrétoovich Alvarez, Editorial La Noria, Santiago de Chile, 1986, 325 p.



C.C. N.

Este reciente libro del Contraalmirante don Carlos Chubretovich Alvarez tiene el mérito —ya reconocido por muchos— de presentar una visión completa de los acontecimientos que describe, correlacionando con gran claridad la influencia mutua de lo político, lo estratégico y lo técnico, así como también la evidente interrelación entre la realidad interna y externa de ambos contendores, y su correspondiente maniobrabilidad diplomática.

Una introducción histórico-geográfica muy concisa pero rica en antecedentes fundamentales, permite obtener una perspectiva muy ilustrativa del escenario, desde su descubrimiento hasta nuestros días. A continuación describe la forma de vida en las islas hacia 1980, y luego su importancia desde el punto de vista estratégico, económico y político.

[†] Reseña de obras disponibles en los mercados nacional e internacional de libros, cuyos temas rondan o caen en el campo de las preferencias de nuestros lectores.

El tema fundamental de la soberanía y su disputa constituye un acierto narrativo y profundamente analítico, que facilita la comprensión de los capítulos siguientes relativos a las prolongadas y difíciles negociaciones para alcanzar alguna solución a ese conflicto internacional que se dificulta bruscamente por un repentino cambio en la actitud negociadora de Argentina.

El lector queda perfectamente informado de las circunstancias que llevan a dicho cambio de actitud y que impulsan luego la preparación para la acción militar; todo se desarrolla como un proceso inexorable que busca empecinadamente —a pesar de las intervenciones de importantes actores internacionales— una inflexible solución: la ocupación militar.

El capítulo que describe el febril ajetreo diplomático derivado de la ocupación llevada a cabo por Argentina, traspasa al lector todo el suspenso, los altibajos y el vértigo de esos días cruciales, a la vez que se va presentando con gran ponderación y dominio del tema el decisivo papel de la armada británica, que supo prever la peor de las posibilidades del adversario y se anticipó a prepararse lo mejor posible para dar cumplimiento a la decisión política que estaba convenida se iba a adoptar: recapturar las islas.

De aquí en adelante, otra sucesión de acontecimientos, ahora de estrategia marítima, pero naturalmente concatenados con los diplomáticos, son expuestos al lector con gran propiedad de enfoques y notable acopio de información fidedigna.

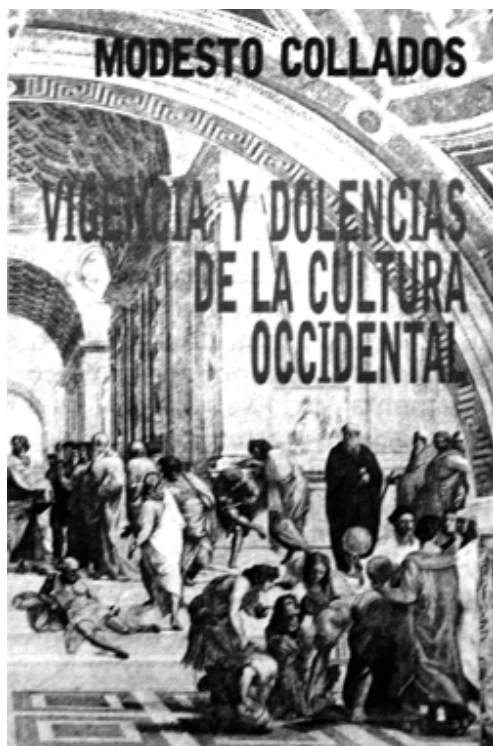
Las acciones navales en torno a la operación de recaptura, incluyendo el hundimiento del *Belgrano*, del *Sheffield* y otros buques, así como el asalto y la conquista del objetivo final se describen con una excelente narrativa, de gran estilo, que impacta por su claridad y objetividad, quedando en el lector la sensación de haber estado presente en ellas sin verse envuelto en las tensiones propias de tan dura realidad.

Esta bien lograda versión del tema conforma una obra de grandes méritos, que no es solo una narración bien escrita sino que está llena de valiosas reflexiones y comentarios muy pertinentes. Todo ello va enriqueciendo en el lector su capacidad para apreciar la gravitación que tienen las instituciones navales —en términos de organización, doctrina y alistamiento— sobre las situaciones de crisis internacional.

Al mismo tiempo, tales deducciones permiten captar en toda su complejidad el ámbito bélico-diplomático en que siempre se desenvuelve el poder naval en acción, el instrumento de fuerza más adecuado para actuar según los cambiantes requerimientos de orden político que determinan en cada Estado el curso de su política exterior.

VIGENCIA Y DOLENCIAS DE LA CULTURA OCCIDENTAL

Modesto Collados Núñez, Editorial Andrés Bello, Santiago, 1986, 125 p.



Hernán Godoy Urzúa[‡]

La Editorial Andrés Bello y el Instituto de Ciencias Políticas me han pedido una presentación de la obra *Vigencia y dolencias de la cultura occidental*, de que es autor don Modesto Collados.

Cumplo esta honrosa tarea con verdadero placer.

Aunque conocía y admiraba de lejos la trayectoria del autor como profesor universitario, ministro sobresaliente en dos gobiernos y empresario destacado, confieso que ignoraba esta otra faceta suya de escritor ágil que ahora se nos revela con su breve pero importante ensayo sobre la cultura occidental.

Aumenta nuestra sorpresa al encontrarnos con un libro profundo pero a la vez ágil, escrito con soltura y espontaneidad.

Una de las claves de esta rara conjunción, entre nosotros, de una personalidad que es a la vez hombre de acción y de pensamiento nos la proporciona el propio autor en la bella y sencilla dedicatoria con que inicia su libro: "A la memoria de mi madre que amaba por igual la meditación y el trabajo".

Y luego, en el breve y donoso prólogo del autor al "ocupado lector" (de resonancias clásicas por su verdad y naturalidad) aparece explicado en forma autobiográfica el origen de esa conjunción entre el hombre público y de acción que todos conocíamos en Modesto Collados, y el hombre de cultura y pensamiento profundos que ahora se manifiesta en su libro.

En su persona y en esta obra se unen esas dos culturas tan a menudo divorciadas: la cultura científica y la humanista.

El autor se mueve con sorprendente familiaridad entre los científicos de todos los tiempos pero también entre los filósofos, pensadores, políticos, pintores, músicos y poetas.

Sus comentarios bibliográficos sobre los centenares de autores mencionados son precisos y pertinentes, evidenciando no sólo vastas lecturas y conocimientos, sino además una profunda asimilación y reflexión personal.

Y lo más extraordinario es que esa erudición no pesa ni embaraza, porque el autor expone con lucidez y claridad un pensamiento propio.

No corresponde en esta ocasión examinar con detenimiento ese pensamiento expresado en *Vigencia y dolencias de la cultura occidental*.

[‡] Transcripción textual de sus palabras, pronunciadas en la ceremonia de lanzamiento del libro, en febrero del presente año.

Después de haberlo leído y meditado, puedo afirmar que las tesis de Modesto Collados acerca de la vigencia de esa cultura de que Chile forma parte, son lúcidas y convincentes, no menos que su explicación de las dolencias de nuestra cultura, representadas por las ideas de Maquiavelo, Rousseau y Marx.

A su vez, las propuestas del autor para el futuro de Chile, fundadas en los valores de esa cultura, me parecen —como sociólogo— originales, realistas y sugestivas.

Quisiera terminar diciendo que este libro, cuya profundidad, estructura lógica y amenidad, es un modelo de exposición que desearía para todo maestro, no es una expresión intelectual ocasional o única del autor.

Uniendo el pensamiento a la acción, Modesto Collados ha suscitado otro libro que prolonga independientemente los temas de éste. Me refiero al volumen que recoge las respuestas de treinta destacados intelectuales y académicos de Chile, a la encuesta acerca de los principales aspectos de la cultura occidental y que la Editorial Andrés Bello publicará próximamente con el título de *Chile en el ámbito de la cultura occidental*.

Como coordinador de esa encuesta y lector de este libro, he podido constatar que las tesis de Modesto Collados aparecen bastante compartidas en el grupo intelectual consultado, lo que resulta particularmente significativo porque ni el autor del presente libro ni los colaboradores del próximo conocían los respectivos planteamientos de uno y otros.

Como lector, quisiera agradecer y felicitar a D. Modesto Collados y a la Editorial Andrés Bello por el don intelectual de este libro esencial, importante y oportuno que presentamos en esta ocasión, y que en tan pocas páginas ("lo bueno, si breve, dos veces bueno") cautiva por su elevada inspiración ética, su rigurosa estructura lógica y su sólida fundamentación científica.

INFORMACIONES[§]

• CIENCIAS SOCIALES Y DERECHO

LA MARINA MERCANTE IBEROAMERICANA

ANUARIO 1987 del Instituto de Estudios de la Marina Mercante Iberoamericana, Ed. IEMMI, US\$ 375.

Esta obra abarca toda la problemática naviera iberoamericana, desde el punto de vista estadístico; un análisis pormenorizado del comportamiento individual de algunas marinas mercantes iberoamericanas; elenco de los barcos mercantes en actividad, considerados de 1.000 trb arriba.

ANALISIS DE LA PREVISION EN CHILE

Se presentan interesantes artículos la previsión en nuestro país, entre los que destacan "Capitalización Individual y Reparto en el actual Sistema de Pensiones chileno", por Evelyn Matthei y José Pedro Undurraga; "Cinco Años de Operación del Nuevo Sistema Previsional",

[§] Relación de obras en venta en las librerías del país, que abarca un amplio espectro dentro del área general de interés que cubre *Revista de Marina*. El valor indicado corresponde a información obtenida por dicha revista para orientar a sus lectores, pero no es necesariamente el que pueden encontrar en su librería predilecta.

por Sergio Baeza y Aldo Simonetti, y "Fundamentos de la Reforma Previsional", por José Piñera Echeñique.

Editor Sergio Baeza, Centro de Estudios Públicos, Santiago de Chile. 1986, 309 p., \$ 2.000.

• **BELLAS ARTES Y ARTES APLICADAS**
ANTOLOGIAS DE POETAS HISPANOAMERICANOS

La razón fundamental de esta antología es divulgar el conocimiento de los poetas americanos de los años 1925-27.

Angel García Aller y Alfonso García Rodríguez, Editorial Nedrija, 1984, 335 p., \$2.184.

POESIA CHILENA CONTEMPORANEA

Antología que reúne más de 150 poetas, los que abarcan casi cien años de producción poética.

Miguel Arteche, Juan Antonio Massone y Roque Esteban Scarpa, Editorial Andrés Bello, Santiago de Chile, 1984, 358p., \$456.

• **LITERATURA**
PEDRO PARAMO

Juan Preciado cuenta cómo por encargo de su madre moribunda fue a Comala para ajustar cuentas con su padre, Pedro Páramo. Se encuentra con un pueblo deshabitado, lleno de fantasmas. Juan Rulfo, con esta novela aún la propia tradición narrativa hispanoamericana con los principales renovadores de la occidental, como Joyce, Faulkner y otros.

Juan Rulfo, Ediciones Cátedra, Madrid, 1986, 198 p., \$636

GARCIA LORCA, EL AMIGO DE CATALUÑA

Estudio en profundidad de la fructífera relación del gran poeta granadino con la Cataluña de la época y sus intelectuales.

Antonina Rodrigo, Edhasa, Barcelona, 1984, 367 p., \$4.680.

EL JARDIN DEL EDEN

Esta novela publicada 25 años después de la muerte del autor, es una historia de amor y obsesión de un joven escritor y su esposa. Hemingway comenzó *El jardín del Edén* en 1946, y trabajó en él con intermitencias durante los 15 años siguientes, período en que escribió *El viejo y el mar*, *París era una fiesta*.

Ernest Hemingway, Editorial Planeta, Barcelona, 1986, 212 p., \$ 2.550.

EL GRAN CUADERNO

Nos narra el triple aprendizaje —de la vida, de la escritura y la crueldad— por parte de dos hermanos gemelos que ascienden desde una infancia sombría a una adolescencia infernal, en un país en guerra.

Agota Kristof, Editorial Seix Barral, Barcelona, 1986, 191 p., \$ 2.394.

QUO VADIS

Clásica historia que nos traslada a la Roma de Nerón y a los primeros tiempos del cristianismo; su autor fue Premio Nobel de Literatura.

Enrique Sienkiewicz, Editorial Andrés Bello, Santiago de Chile, 1987, \$ 396, dos tomos.

LA HIJA DE HOMERO

Esta original novela —de uno de los máximos conocedores actuales de la antigüedad griega— narra la historia de una notable princesa siciliana.

Robert Graves, Narrativas Edhasa, Barcelona, 1985, 238 p., \$ 3.240.

• HISTORIA

BASE SOBERANIA

OTROS RECUERDOS ANTARTICOS

Es una colección de recuerdos y de valiosas informaciones de las tres primeras expediciones que enviara nuestro país al Sector Chileno Antártico en los años 1947, 1948 y 1949, para establecer en ellas bases que afirmaran nuestra soberanía y que sirvieran las finalidades científicas que perseguía el Año Científico Internacional.

Oscar Pinochet de la Barra, Editorial Andrés Bello, 2° ed.

MANUAL DE GEOGRAFIA DE CHILE

Refleja los conocimientos más recientes de la ciencia geográfica, como también los estudios más actuales y de la realidad nacional. Entre sus autores se encuentran destacados catedráticos.

Por varios autores, Editorial Andrés Bello, Santiago de Chile. 1987, \$3.360.